

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
 Robert Bosch út 2
 3000 HATVAN
 HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
 11) Your Order No.
550004521401
 Date
08.04.2022

19) Shipping type
 truck collect. load

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

27) Pos (28) Bosch-Order-No.
 Index
 V03
 2510268314
 XXXX

180349886
 5012845105

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer
1000911829
 5) Supplier No.
0091024089
 LNR
UJ
 Packb.
 LKZ
 Z abs
 Sov
 KZA

Kbg
 Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
 17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010
Free Carrier
 21) Packing type
8 PAL

Destination

29) Description of delivery

Control Unit;ATDG-1-4.6

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 640
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità imballi: 8
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 19/08/23
 Firma

Delivery note no

2) Receiver note

3805671

4) Dispatchdate
13.09.2023

6) Freight

7) Delivery

Creationday
12.09.2023

14) Our Order-No.
25333422

Free

Unifrank

Waggon

Carrier

Fr.Gut

Express

Post

Vehic.foreign

Vehic. own

23) Total weight kg
 gross **939,8**
 net **541,0**

26) Receipt-/unload-point

14249

40) Receiver notes

Qty.(s)

+/-

Notes

775031

30) Quantity

640

22) Dispatch sign

42) Entry notes

43) Quantity check

44) Quality check/Testreport

45) Receiver

46) Invoice check

Rotation

Receiver notes

Date

Name

bzw Nr



M38NR74

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.
1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

Veszélyes áruciklra és esetleges bizonyítékokon kívül a revál utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

<p>1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)</p> <p>Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY</p>				<p>NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</p> <p>A fuvarozásra előlért megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag Im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)</p>									
<p>2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)</p> <p>Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno (Bari) ITALY</p>				<p>16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p> <p style="font-size: 2em; text-align: center;">8623</p>									
<p>3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)</p> <p>helység / place / Ort Modugno (Bari) ország / country / Land ITALY</p>				<p>17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</p>									
<p>4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)</p> <p>helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20230913</p>				<p>18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer</p>									
<p>5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente</p> <p>SAP:1307148</p>													
<p>6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern</p>		<p>7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke</p>		<p>8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung</p>		<p>9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes</p>		<p>10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer</p>		<p>11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg</p>		<p>12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³</p>	
		62		PAL		KFZTÖR				6,993.000			
<p>13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)</p>				<p>19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom</p>		<p>Feladó, Sender, Absender</p>		<p>Pénznem, Currency, Währung</p>		<p>Átvevő Consignee Empfänger</p>			
<p>14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung</p>				<p>15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment</p> <p>Bémenve, freight paid, frei Bémenetlenség nélkül, freight to be paid, unfrei <input checked="" type="checkbox"/></p>				<p>20 Különleges megállapodások Special agreements</p> <p>Besondere Vereinbarungen</p>					
<p>21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in</p> <p>Hatvan 20230913</p>				<p>22 A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders</p> <p>Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Robert Bosch út 2. EORI: HU0000003018</p>				<p>23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers</p> <p>KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) 19.09.2023</p>					
<p>25 Jármű Vehicle Fahrzeug</p>		<p>Rendszám Registration number Kennzeichen</p>		<p>Rakomány Useful load Nutzlast</p>		<p>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</p>							
		AB22MYD											
		AB50TIR											